

Verabschiedung eines internen Reglements für die Vergabe von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen unter der EU-Schwelle gemäß Art. 36, Abs. 8, des GVD vom 18. April 2016 Nr. 50

Das vorliegende Reglement wurde in der Verwaltungsratssitzung Nr. 02 vom 31.03.2021 unter Punkt 4 genehmigt.

GESETZLICHE UND BESTIMMUNGS-RECHTLICHE GRUNDLAGEN:

- Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. April 2016 Nr. 50, „Kodex der öffentlichen Verträge“, i.g.F.;
- Dekret des Präsidenten der Republik vom 5. Oktober 2010, Nr. 207, „Regolamento di esecuzione ed attuazione del D.Lgs. 12 aprile 2006, n. 163, recante „Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“, für die Bestimmungen, gemäß Art. 216 des Kodex der öffentlichen Verträge;
- Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, „Bestimmungen über die öffentliche Auftrags-vergabe“, i.g.F.;
- Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, „Regelung des Verwaltungs-verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“, i.g.F.;

1. PRÄMISSE

Gemäß Art. 36, Abs. 8 des GVD Nr. 50/2016 werden die Vergaben von Bauleistungen, Lieferungen und Dienstleistungen unter der EU-Schwelle nach der vorliegenden Verordnung durchgeführt, welche nach den Prinzipien der EU-Verträge zum Schutz der Konkurrenz sowie der Prinzipien der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Korrektheit, Proportionalität und der maximalen Teilnahme erstellt wurde.

2. ZWECK

Zweck der gegenständlichen Verordnung ist es:

Approvazione di un regolamento interno per l'aggiudicazione di lavori, forniture e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie ai sensi dell'art. 36, comma 8, del d.lgs. 18 aprile 2016 n. 50

Il presente Regolamento è stato approvato con delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 02 del 31.03.2021 al punto 4.

RIFERIMENTI NORMATIVI E REGOLAMENTARI:

- Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 “Codice dei contratti pubblici”, e s.m.i.;
- D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207 “Regolamento di esecuzione ed attuazione del D.lgs. 12 aprile 2006, n. 163, recante „Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“, per le disposizioni che continuano ad applicarsi ai sensi dell'art. 216 del Codice dei contratti pubblici;
- Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”, e s.m.i.;
- Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di ai documenti amministrativi”;

1. PREMESSA

In forza dell'articolo 36, comma 8 del d.lgs. 50/2016, l'affidamento di contratti di lavori, servizi e forniture sotto la soglia comunitaria avviene sulla base del presente regolamento, predisposto in conformità ai principi dettati dal Trattato UE a tutela della concorrenza, ovvero dei principi di trasparenza, economicità, efficacia e correttezza, proporzionalità, parità di trattamento e massima partecipazione.

2. SCOPO

Lo scopo del presente regolamento è il seguente:

die Befugnisse und internen Organismen festzulegen, mit denen die ARA Pustertal AG die Abwicklung der Beschaffungsprozesse für Arbeiten, Dienstleistungen (einschließlich der freiberuflichen Dienstleistungen) und Lieferungen für die Anwendung auf Verfahren zur Auftragsvergabe gemäß geltender Gesetzgebung vornimmt.

3. ANWENDUNGSBEREICH

Die gegenständliche Verordnung findet Anwendung bei der Beschaffung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen (einschließlich freiberuflicher Dienstleistungen) in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung sowohl für die ordentlichen Bereiche als auch für die Sondersektoren zur Auftragsvergabe für Verfahren.

Für die Definition des „ordentlichen Bereichs“ und des „Sonderbereichs“ wird auf das genannte GvD 50/2016 verwiesen.

Soweit es sich um organisatorische oder buchhalterische Vorgaben handelt, finden die entsprechenden Vorschriften und Gesetzgebungen der Autonomen Provinz Bozen Anwendung. Falls in diesem Rahmen den lokalen Körperschaften Delegierungen oder Freiräume gewährt sind, werden diese durch Vorschriften der gegenständlichen Verordnung oder anderer entsprechender Verwaltungsakte der ARA Pustertal AG geregelt. Sollte keine entsprechende Regelung stattfinden, kommen die entsprechenden Vorschriften der staatlichen Gesetzgebung zur Anwendung.

Sämtliche Betragsangaben verstehen sich als Nettobeträge, d.h. ohne Mehrwertsteuer und gesetzlich vorgeschriebener Abgaben (z.B. Pensionsbeiträge für freiberufliche Leistungen u.ä.).

4. ZUSTÄNDIGKEITEN

Die Verantwortlichkeiten, Kompetenzen, Zuständigkeiten und Grenzen sind im aufgebauten integrierten Managementsystem (IM) der ARA Pustertal AG definiert und festgelegt, und explizit in den Funktionsbeschreibungen der verschiedenen Prozesse (KP01 – KP02, UP01-UP08, SP01-SP09) beschrieben.

Definire i poteri e gli organismi interni, con i quali ARA Pusteria S.p.A. procede all'espletamento dei processi di approvvigionamento per lavori, servizi (incluse le prestazioni professionali) e forniture per l'applicazione dei procedimenti di aggiudicazione ai sensi della legislazione vigente.

3. AMBITO DI APPLICAZIONE

Il presente regolamento trova applicazione per l'approvvigionamento di lavori, servizi e forniture (comprese le prestazioni professionali) in accordo con la legislazione vigente e tutte le prescrizioni di legge applicabili per i procedimenti di aggiudicazione sia per i settori ordinari che anche per i settori speciali.

Per la definizione dei “Settori ordinari” ed anche dei “Settori speciali” si fa riferimento al D.lgs. 50/2016 menzionato.

Se si tratta di prescrizioni a riguardo dei profili organizzatori e di contabilità amministrative trovano applicazione le relative prescrizioni e legislazioni della Provincia Autonoma di Bolzano. Tuttavia se in tale quadro normativo fossero concesse alle amministrazioni locali delle deleghe o spazi di manovra, queste sono regolamentate dal presente regolamento o da altri relativi atti di deliberazione di ARA Pusteria S.p.A. In mancanza di alcuna regolamentazione corrispondente saranno applicate le prescrizioni della legislazione statale.

Tutte le indicazioni di importi si intendono al netto dell'IVA e di altri contributi previsti per legge (p.e. contributi pensionistici per prestazioni professionali ecc.).

4. COMPETENZE

Le responsabilità, competenze, poteri e limiti sono definiti e stabiliti nel Sistema sviluppato di Management integrato (IM) di ARA Pusteria S.p.A. e descritti in forma esplicita nelle descrizioni dei rispettivi processi (KP01 – KP02, UP01-UP08, SP01-SP09).

Bei Abwesenheit oder Verhinderung wird das delegierte Verwaltungsrat Mitglied durch den zuständigen Betriebsleiter vertreten und umgekehrt.

Sollte für eine einzelne Beschaffung der Zugehörigkeitsbereich (ordentlicher Sektor oder Sondersektor) nicht offensichtlich sein, obliegt die endgültige Entscheidung über das anzuwendende Verfahren dem delegierten Verwaltungsrat Mitglied.

5. EVV – EINZIGER VERANTWORTLICHER DES VERFAHRENS

Für jedes Verfahren zur Beschaffung von Arbeiten, Gütern oder Dienstleistungen ist das delegierte Verwaltungsrat Mitglied der ARA Pustertal AG der einzige Verfahrensverantwortliche (im Folgenden: EVV), der die vorgeschriebenen Aufgaben im Sinne des Art. 6 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 übernimmt.

Die Aufgaben des EVV sind in den ANAC-Richtlinien sowie in den entsprechenden Landesbestimmungen festgelegt.

Für die Durchführung der Tätigkeit dieses Artikels kann der EVV die Hilfe von Personal mit angemessenen Fachkompetenzen in Anspruch nehmen.

6. ROLLEN UND VERANTWORTLICHKEITEN

Alle Beschaffungsverfahren sind unter Beachtung der geltenden Gesetzgebung durchzuführen.

Die jeweils Zuständigen:

- nehmen die Beschaffung in den vorgesehenen Modalitäten vor (Verfahren, Mindestanzahl der zu kontaktierenden Wirtschaftsteilnehmer; Form der Anfragen);
- leiten und koordinieren alle Tätigkeiten des Beschaffungsprozesses;
- erledigen die verfahrenstechnischen und administrativen Tätigkeiten: Abwicklung der Verfahren zur Auftragsvergabe, Mitteilungen, Anforderung und Prüfung der Verwaltungsunterlagen, Vorbereitung der zusammenfassenden Übersichten mit den Daten der eingegangenen Angebote, Abfassung der Vertragsunterlagen, Vorbereitung der nötigen Akte etc;

In assenza od impedimento l'amministratore delegato viene sostituito dal capo impianto e viceversa.

Se per singoli approvvigionamenti non sia chiaro il settore di appartenenza (settore ordinario o settore speciale) sarà devoluta all'amministratore delegato la decisione finale sulla scelta del tipo di procedimento.

5. RUP – RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO

Per ogni procedimento finalizzato all'acquisizione di lavori, beni o servizi l'amministratore delegato di ARA Pusteria S.p.A. svolge il ruolo di Responsabile Unico del Procedimento (di seguito: RUP), ai sensi dell'art. 6 della LP n. 16/2015.

I compiti del RUP sono definiti dalle Linee Guida ANAC nonché dalla normativa provinciale in materia.

Per le attività di cui al presente articolo, il RUP può farsi assistere da personale con idonea competenza tecnica.

6. RUOLI E RESPONSABILITÀ

Tutti i procedimenti di approvvigionamento sono da espletare nel rispetto della legislazione vigente.

I relativi responsabili:

- provvedono all'approvvigionamento con le modalità previste (procedure, numero minimo di operatori economici da contattare, forma della richiesta);
- dirigono e coordinano tutte le attività del processo di approvvigionamento;
- assolvono alle attività procedurali ed amministrative: gestione delle procedure di aggiudicazione, comunicazioni, richiesta e controllo della documentazione amministrativa, predisposizione dei prospetti comparativi delle offerte pervenute, redazione della documentazione contrattuale, preparazione dei necessari atti ecc.

- formalisieren die zusammenfassenden Übersichten und Unterlagen zu den Ergebnissen der Auftragsvergabe;
- besorgen die vertragliche Ausarbeitung der zuschlagsempfangenden Wirtschaftsteilnehmer in enger Zusammenarbeit mit der beantragenden betrieblichen Einheit.

Ziel ist es, die Verfahren innerhalb von bedarfs- und dringlichkeitsgerechten Fristen, welche jeder Beschaffungsprozess in seiner Ausführungskomplexität verlangt, zu bearbeiten.

7. BESCHAFFUNGSMODALITÄTEN: ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Die Vergabeverfahren müssen die Qualität der Leistungen garantieren und unter Einhaltung der Grundsätze von Wirtschaftlichkeit, Effizienz, prompter Durchführung, Fairness, Wettbewerb, Gleichbehandlung, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Proportionalität und Bekanntmachung sowie auf der Grundlage der Vorgaben gemäß den Durchführungsrichtlinien des GvD 50/2016 abgewickelt werden.

Für die ordentlichen sowie den Sondersektoren unterscheiden sich die Verfahren aufgrund ihrer Beträge in:

- a) unter der EU-Schwelle;
- b) über der EU-Schwelle;

Die EU-Schwelle wird gemäß den gesetzlich vorgesehenen Aktualisierungen automatisch angepasst.

Die Vergabeverfahren werden direkt von der ARA Pustertal AG organisiert, die eine externe Unterstützung hinzuziehen kann.

Man weist auf die Tabelle in der Anlage hin (Nr. 2a/2b/2c) um die Modalitäten zur Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers in Bezug auf die Art des Verfahrens und dessen Betrag zu definieren.

- formalizzazione dei prospetti riepiloganti e della documentazione riguardanti gli esiti delle aggiudicazioni;
- provvedono alla redazione dei relativi contratti con gli operatori economici aggiudicatari in stretto accordo con l'entità aziendale richiedente.

L'obiettivo è gestire i procedimenti entro termini corrispondenti alle necessità e le priorità che sono richieste dalla complessità d'esecuzione di ciascun processo di approvvigionamento.

7. MODALITÀ DI APPROVVIGIONAMENTO: DISPOSIZIONI GENERALI

Le procedure di affidamento devono garantire la qualità delle prestazioni e svolgersi nel rispetto dei principi di economicità, efficacia, tempestività, correttezza, concorrenza, parità di trattamento, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità, nonché sulla base di quanto previsto dalle Linee Guida attuative del D. Lgs. 50/2016.

Sia per i settori ordinari che per i settori speciali, le procedure si distinguono in procedure di importo:

- a) inferiore alla soglia UE;
- b) superiore alla soglia UE;

La soglia comunitaria viene adeguata automaticamente secondo gli aggiornamenti previsti dalla legge.

Le procedure saranno organizzate direttamente da ARA Pusteria S.p.A., che avrà la facoltà di avvalersi di supporto esterno.

Si rimanda alla tabella allegata (Nr. 2a/2b/2c) per definire le modalità di scelta del contraente in base all'oggetto dell'affidamento e al suo importo.

Das delegierte Verwaltungsrats Mitglied ist grundsätzlich ermächtigt – im Rahmen der ordentlichen Geschäftsführung, sowie in der Delegation durch Vollversammlung genehmigt die Beschaffungs- und Vergabeverfahren unter Berücksichtigung der jeweils aktuell gültigen und zutreffenden Bestimmungen für sämtliche Investitionen, Ankäufe von Lieferungen und Leistungen jeder Art in die Wege zu leiten.

Dies gilt generell auch für Anschaffungen, welche durch Beschlüsse des Verwaltungsrates bereits grundsätzlich befürwortet worden sind (z. B. genehmigte Projekte, Investitions-programme u. ä. m.).

Die Vergabe von Aufträgen, wird wie folgt abgewickelt:

a) Betrag bis zu 10.000,00 Euro

Aufträge für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen bis zum genannten Betrag können von den Betriebsleitern der Anlagen direkt nach Unterschrift und Ermächtigung des Geschäftsführers erteilt werden;

b) Betrag größer als 10.000,00 Euro und kleiner als 40.000,00 Euro

Aufträge für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen gemäß dem genannten Betrag müssen vom Geschäftsführer unterzeichnet und ermächtigt werden;

c) Betrag größer als 40.000,00 Euro

Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen über dem genannten Betrag müssen vom Verwaltungsrat der ARA Pustertal AG genehmigt werden.

Falls Direktvergaben mit einem Wert über 40.000,00 Euro ohne die Einholung weiterer Kostenvoranschläge vergeben werden, muss eine entsprechende Begründung erstellt werden.

8. AUSWAHL DER WIRTSCHAFTSTEILNEHMER

Die Wirtschaftsteilnehmer werden unter Einhaltung des Rotationsprinzips aus der Liste der Vertrauensunternehmen und/oder aus dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer, welches seitens der Autonomen Provinz Bozen im Portal unter

L'amministratore delegato è autorizzato in linea di massima – nell'ambito della gestione ordinaria e delle responsabilità conferite dall'assemblea generale tramite delega a dare avvio alle procedure di approvvigionamento e di appalto nel rispetto delle prescrizioni attualmente vigenti e pertinenti per tutti gli investimenti, acquisizioni di forniture e prestazioni di tutte le tipologie.

Questo vale in generale anche per le acquisizioni che sono già state approvate nella sostanza tramite delibere del Consiglio di Amministrazione (come p.e. progetti approvati, programmi di investimento ecc.).

La gestione dei contratti avviene come di seguito:

a) Importo fino a 10.000,00 Euro

Incarichi per lavori, forniture e servizi fino all'importo indicato possono essere conferiti direttamente dai Capireparto previa firma e autorizzazione dell'amministratore delegato;

b) Importo superiore a 10.000,00 Euro ed inferiore a 40.000,00 Euro

Incarichi per lavori, forniture e servizi fino all'importo indicato devono essere autorizzati e firmati dall'amministratore delegato;

c) Importo superiore a 40.000,00 Euro

Incarichi per lavori, forniture e servizi oltre all'importo indicato devono essere deliberati dal Consiglio di Amministrazione di ARA Pusteria S.p.A.

Qualora gli affidamenti diretti di importo superiore a 40.000,00 Euro vengano fatti senza richiedere offerte aggiuntive, è necessario procedere in presenza di una adeguata motivazione scritta.

8. SCELTA DEGLI OPERATORI ECONOMICI

La scelta degli operatori economici viene effettuata nel rispetto del principio di rotazione dagli elenchi delle imprese di fiducia e/o dall'elenco telematico degli operatori economici messo a disposizione dalla

www.ausschreibungen-suedtirol.it zur Verfügung gestellt wird, ausgewählt.

Es ist immer möglich, eine Markterhebung zur Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern für die Einladung zum Ausschreibungsverfahren durchzuführen.

9. VERZEICHNISSE DER UNTERNEHMEN

Die ARA Pustertal AG führt entsprechend Art. 128 des neuen Kodex „*Avvisi sull'esistenza di un sistema di qualificazione*“ ein eigenes Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer mit entsprechender Qualifikation.

Die Existenz des Verzeichnisses sowie Zielsetzung, Gültigkeit und die entsprechenden Zugangsmodalitäten werden in der gesetzlich vorgesehenen Form und unter Angabe der im Anhang XIV, Teil 2, Buchstabe H, genannten Informationen veröffentlicht.

Die ARA Pustertal AG wird auf der eigenen Webseite (Bereich Transparente Verwaltung) und im Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it die Existenz des eigenen Verzeichnisses aktiv bewerben und bekannt machen, um zu garantieren, dass die nötige Anzahl von Wirtschaftsteilnehmern für die Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben eingetragen ist.

Bei nicht offenen Verfahren und Verhandlungsverfahren werden die Teilnehmer aus den im Verzeichnis eingetragenen Wirtschaftsteilnehmern ausgewählt. Sollten nicht ausreichend Wirtschaftsteilnehmer im Verzeichnis eingetragen sein, um die Mindestanzahl der einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer oder die vorgeschriebene Rotation zu garantieren, sind weitere Wirtschaftsteilnehmer aus dem Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer der Plattform des Informationssystems öffentliche Verträge auszuwählen.

Wo möglich, erleichtert ARA Pustertal AG die Teilnahme von KMU an den Vergabeverfahren.

9.1 AUFNAHME UND GÜLTIGKEIT DER VERZEICHNISSE DER UNTERNEHMEN

Das Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer wird von der ARA Pustertal AG laufend angepasst. Das Verzeichnis ist unterteilt in

Provincia Autonoma di Bolzano sul portale www.bandi-altoadige.it

È sempre possibile effettuare un'indagine di mercato per l'individuazione di operatori economici da invitare alla gara.

9. ELENCHI DELLE IMPRESE DI FIDUCIA

ARA Pusteria S.p.A. gestisce ai sensi dell'art. 128 del Nuovo Codice „*Avvisi sull'esistenza di un sistema di qualificazione*“ un proprio elenco di operatori economici con rispettiva qualificazione.

L'esistenza dell'elenco così come la finalità, validità e le rispettive modalità di accesso sono pubblicate nelle forme previste dalla legislazione e con l'indicazione delle informazioni di cui all'Allegato XIV, parte seconda, lettera H.

ARA Pusteria S.p.A. pubblicherà tramite il proprio sito web (sezione Amministrazione trasparente) e il portale telematico www.bandi-altoadige.it e renderà noto attivamente l'esistenza del proprio elenco per garantire che il necessario numero di operatori economici sia iscritto per garantire l'osservanza delle prescrizioni di legge.

In caso di procedure ristrette o negoziate si sceglieranno i partecipanti tra gli operatori economici inseriti nell'elenco. Se non dovesse essere iscritto il necessario numero di operatori economici nell'elenco per garantire il numero minimo di operatori economici da invitare od a garantire le prescritta rotazione, si sceglieranno ulteriori operatori economici dall'elenco degli operatori economici della piattaforma del sistema informatico contratti pubblici.

Per quanto possibile, ARA Pusteria S.p.A. agevola la partecipazione delle PMI alle procedure di gara.

9.1 ISCRIZIONE E VALIDITÀ DEGLI ELENCHI DELLE IMPRESE DI FIDUCIA

ARA Pusteria S.p.A. aggiorna costantemente l'elenco delle imprese. Gli elenchi sono suddivisi per tipi e cioè lavori, forniture, servizi

Arbeiten, Lieferungen, Dienstleistungen und Dienstleistungen durch befähigte Freiberufler (Architekten, Ingenieure usw.). Außerdem sind Unterbereiche angeführt, wo die Kategorien bzw. Branchen angeführt sind.

Die Unternehmen, die interessiert sind, in das Verzeichnis aufgenommen zu werden, stellen eine schriftliche Anfrage für den Bereich oder die Kategorie der Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen, die vom gesetzlichen Vertreter des Unternehmens unterschrieben ist, die gemeinsam mit den angeforderten Unterlagen (SOA, Referenzen, zusätzliche Zertifizierungen zu SOA, Organigramm, Zeugnisse der Sicherheitseinschulungen der Vorarbeiter/Arbeiter, usw..) innerhalb des vorgegeben Zeitrahmens bei ARA Pustertal abgegeben werden, an info@arapustertal.it oder arapustertal@pec.brennercom.net. Den Unternehmen werden die Kriterien für die Aufnahme in das Verzeichnis mitgeteilt.

Die Anfragen werden vom technischen Büro der ARA Pustertal AG auf Vollständigkeit der Unterlagen geprüft. Sollten die Unterlagen nicht komplett sein, wird dies dem Unternehmen vom technischen Büro schriftlich mitgeteilt, mit der Aufforderung, die Unterlagen zu vervollständigen. Sollte das Unternehmen die erforderlichen Dokumente nicht innerhalb der vorgegebenen Zeit abgeben, wird es nicht in das Verzeichnis aufgenommen.

9.2 LÖSCHUNG AUS DEM VERZEICHNIS

Die Löschung aus dem Verzeichnis erfolgt gemäß den Vorgaben des integrierten Managementsystems (FB 37a und FB 37b „Lieferantenbewertung“), gemäß Prozess UP01 Lieferantenbewertung.

Die Wirtschaftsteilnehmer unterliegen der Verpflichtung, periodisch den Status der Einschreibung in den Verzeichnissen zu kontrollieren.

10. ROTATIONSPRINZIP

Durch die Anwendung des Rotationsprinzips soll die Verfestigung von Vertragsverhältnissen mit einigen wenigen Wirtschaftsteilnehmern vermieden und eine korrekte Durchführung der Vergabeverfahren in einem transparenten und öffentlich nachvollziehbaren Rahmen sichergestellt werden.

e prestazioni professionali (architetti, ingegneri ecc.). Sono inoltre indicati dei sotto reparti laddove sono indicate delle categorie rispettivamente dei rami.

Le imprese interessate ad essere inserite nell'elenco devono presentare una richiesta scritta per il settore o categoria di lavori, forniture e servizi, firmata dal legale rappresentante dell'impresa e corredata dalla documentazione richiesta (SOA, elenco referenze, certificati aggiuntivi alla SOA, organigramma, certificati dei corsi della sicurezza eseguiti dai preposti/operai) entro un lasso di tempo stabilito ad ARA Pustertal S.p.A., a info@arapustertal.it o arapustertal@pec.brennercom.net. Alle imprese richiedenti saranno fornite tutte le informazioni (criteri) per l'iscrizione nell'elenco.

Le richieste vengono esaminate dall'Ufficio tecnico di ARA Pustertal S.p.A. in base alla completezza della documentazione. Se la documentazione non dovesse essere completa, l'ufficio tecnico lo notificherà all'impresa con la richiesta di integrare la documentazione. Se l'impresa non dovesse consegnare la documentazione necessaria entro il tempo prefissato, non verrà inserita nell'elenco.

9.2 CANCELLAZIONE DAGLI ELENCHI

La cancellazione dagli elenchi avviene sulla base dei parametri del Sistema integrato di Management (FB 37a e FB 37b „Valutazione dei fornitori“) secondo quanto previsto dal processo UP01 valutazione fornitori.

È onere degli operatori economici verificare periodicamente lo status di iscrizione negli elenchi.

10. PRINCIPIO DI ROTAZIONE

L'applicazione del principio di rotazione ha lo scopo di evitare il consolidarsi di rapporti contrattuali solo con alcuni operatori economici, favorendo il corretto svolgimento delle procedure di affidamento in un contesto di trasparenza e pubblicità.

a) Bei Direktvergaben wird der Zuschlagsempfänger nach Erlass der Zuschlagserteilung einen Monat lang nicht zu anderen Direktvergaben eingeladen.

Bei Aufträgen von unter 20.000,00 Euro wird keine Sperrfrist angewandt.

b) Bei Verhandlungsverfahren, zu denen mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden, wird der Wirtschaftsteilnehmer, der den Zuschlag erhalten hat, nicht zu den nächsten Verhandlungsverfahren eingeladen, sofern seit der Zuschlagserteilung nicht mindestens drei Monate vergangen sind.

c) Bei Verhandlungsverfahren, zu denen mindestens zehn Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden, wird der Wirtschaftsteilnehmer, der den Zuschlag erhalten hat, nicht zu den nächsten Verhandlungsverfahren eingeladen, es sei denn, sofern seit der Zuschlagserteilung nicht mindestens sechs Monate vergangen sind.

d) Bei Verhandlungsverfahren, zu denen mindestens fünfzehn Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden, wird der Wirtschaftsteilnehmer, der den Zuschlag erhalten hat, nicht zu den nächsten Verhandlungsverfahren eingeladen, sofern seit der Zuschlagserteilung nicht mindestens neun Monate vergangen sind.

Die Verwaltung kann jedenfalls zusätzlich zur vorgesehenen Mindestanzahl an Wirtschaftsteilnehmern auch den scheidenden Zuschlagsempfänger einladen, wobei dies mit schriftlicher Begründung erfolgt, welche zusammen mit dem Verweis auf die Kompetenz und die fachgerechte Durchführung des vorherigen Vertrages, im Protokoll zur Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer festgehalten wird.

a) Negli affidamenti diretti, l'aggiudicatario non viene invitato ai successivi affidamenti diretti, qualora non sia trascorso almeno un mese dal provvedimento di aggiudicazione del precedente incarico.

Per incarichi di importo inferiore a 20.000,00 Euro non viene applicato alcun periodo di esclusione.

b) Nelle procedure negoziate, con invito di almeno cinque operatori economici, l'operatore economico aggiudicatario non viene invitato alle successive procedure negoziate, qualora non siano trascorsi almeno tre mesi dal provvedimento di aggiudicazione.

c) Nelle procedure negoziate, con invito di almeno dieci operatori economici, l'operatore economico aggiudicatario non viene invitato alle successive procedure negoziate, qualora non siano trascorsi almeno sei mesi dal provvedimento di aggiudicazione.

d) Nelle procedure negoziate, con invito di almeno quindici operatori economici, l'operatore economico aggiudicatario non viene invitato alle successive procedure negoziate, qualora non siano trascorsi almeno nove mesi dal provvedimento di aggiudicazione.

L'amministrazione può comunque invitare, oltre al numero minimo previsto di operatori economici, anche l'aggiudicatario uscente, dando adeguata motivazione scritta nel protocollo di scelta degli operatori economici in relazione alla competenza e all'esecuzione a regola d'arte del contratto precedente.

11. AUSNAHMEN ZUM ROTATIONS-PRINZIP

ARA Pustertal AG kann von der Anwendung des Rotationsprinzips absehen:

- a) wenn die Güter, Dienstleistungen oder Bauleistungen besondere Merkmale aufweisen, die die Einladung von Wirtschaftsteilnehmern mit spezifischer Erfahrung erforderlich machen (exklusive Rechte, besondere künstlerische Anforderungen usw.), siehe Art. 125 des GvD Nr. 50/2016;
- b) wenn in bestimmten Fachbereichen die Anzahl der Wirtschaftsteilnehmer, die im Besitz der Teilnahmevoraussetzungen sind, so gering ist, dass das Rotationsprinzip nicht anwendbar ist;
- c) wenn Güter, Dienstleistungen oder Arbeiten im Zusammenhang mit besonderen Lieferungen, Tätigkeiten oder Bauten einen erheblichen Nachteil für die Verwaltung bedeuten könnten, sollte der Auftrag von einem anderen als dem ursprünglich mit der Lieferung, Dienstleistung oder Arbeit beauftragten Auftragnehmer bereitgestellt werden und dieser offensichtliche und belegte fachliche und/oder operative Schwierigkeiten hat, den Auftrag auszuführen;
- d) wenn Dringlichkeitsgründe vorliegen, die nicht auf die Untätigkeit der Verwaltung zurückzuführen sind.

12. ARTEN DER VERGABE – OPERATIVE BESTIMMUNGEN:

a) KLEINSTVERGABEN UND LAUFENDE AUSGABEN

Kleinstvergaben und laufenden Ausgaben sind bis zu einem Betrag von 1.500,00 Euro zulässig.

Die Kleinstvergaben und laufenden Ausgaben sind in einer separaten Anlage geregelt, auf welche verwiesen wird. (Siehe Anlage Nr. 1).

b) DIREKTVERGABEN

Als Alternative zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Beachtung der Preis- und

11. DEROGHE AL PRINCIPIO DI ROTAZIONE

ARA Pusteria S.p.A. può derogare dall'applicazione del principio di rotazione a fronte di:

- a) particolari caratteristiche del bene o di esecuzione del servizio o del lavoro da acquisire, tali da richiedere l'invito di operatori economici con esperienza specifica (diritti di privativa, specificità artistiche, ecc.). Rif. art. 125 del D.lgs. Nr. 50/2016;
- b) esigenze relative a particolari settori, laddove il numero degli operatori economici in possesso dei requisiti di partecipazione risulti talmente esiguo da determinare l'impossibilità dell'applicazione del principio di rotazione;
- c) servizi, beni o lavori relativi a particolari forniture, attività o opere per cui le prestazioni, se fornite o eseguite da soggetti diversi da quelli a cui sia stata affidata precedentemente la realizzazione della fornitura, del servizio o del lavoro, possano recare grave pregiudizio all'amministrazione, per evidenti e documentate problematiche tecniche e/o operative;
- d) ragioni di urgenza, non dipendenti dall'inerzia dell'amministrazione.

12. TIPOLOGIE DI AFFIDAMENTO – MODALITÀ OPERATIVE:

a) MICRO AFFIDAMENTI/SPESE CORRENTI

I micro affidamenti/le spese correnti sono consentite, per ogni singola operazione di importo inferiore ad Euro 1.500,00.

I micro affidamenti/le spese correnti sono disciplinati da un apposito allegato al quale si rimanda (Vedasi Allegato Nr. 1).

b) AFFIDAMENTI DIRETTI

In alternativa all'adesione alle Convenzioni-quadro stipulate da ACP e nel rispetto dei parametri di prezzo-qualità delle Convenzioni-

Qualitätsparameter der Rahmenvereinbarungen oder, falls es keine Rahmenvereinbarung gibt, unter Beachtung der von der AOV veröffentlichten Richtpreise, kann die ARA Pustertal AG das Vergabeverfahren mittels des elektronischen Marktes des Landes Südtirol durchführen oder, sofern keine Zulassungsbekanntmachungen vorhanden sind, über die telematische Plattform des Landes Südtirols www.ausschreibungen-suedtirol.it oder, unbeschadet der Verpflichtungen zur Transparenz, über nicht telematische Verfahren.

Die Angebotsanfragen können auf dem freien Markt durchgeführt werden.

Laut den geltenden gesetzlichen Vorschriften:

- Die Angebotsanfragen für Beträge zwischen 40.000,00 und 150.000,00 Euro müssen mittels PEC an die verschiedenen Wirtschaftsteilnehmer gleichzeitig geschickt werden. Die Übertragungsbestätigung ist aufzubewahren.
- Falls die Angebotsanfrage an Wirtschaftsteilnehmer mit Sitz im Ausland oder an die vorgenannten Subjekte mit Sitz in Italien, aber ohne PEC zu richten ist, kann die nicht zertifizierte elektronische Post benutzt werden.
- Für Bau- und damit zusammenhängende Lieferaufträge mit einem Betrag bis zu 40.000,00 Euro, die keine Baukonzession oder andere Genehmigungen oder Auflagen erfordern, muss die Aufforderung zur Angebotsabgabe in einer detaillierten Beschreibung der auszuführenden Leistung und einem detailgenauen graphischen Entwurf bestehen, so, dass die Leistung und die Vergütung eindeutig erkannt werden können.
- Die Angebotsanfragen für Beträge zwischen 40.000,00 und 150.000,00 Euro müssen detailliert beschrieben sein, und diesen muss eine kurze Verdingungsordnung und/oder Ausführungsprojekt mit der Beschreibung der Leistungen beigelegt sein.

Für Beschaffungen von geringfügigem Wert, das heißt Güter, Dienstleistungen und Bauleistungen im Wert unter 40.000,00 Euro,

quadro ovvero, nei casi in cui non sia presente una Convenzione-quadro, nel rispetto dei prezzi di riferimento pubblicati da ACP, ARA Pusteria S.p.A. può svolgere la procedura di affidamento mediante il mercato elettronico provinciale, oppure, in caso di mancanza di bandi di abilitazione, mediante il sistema telematico provinciale <http://www.bandialtoadige.it>, ovvero mediante procedure non telematiche, fermi restando gli adempimenti agli obblighi di trasparenza.

Le richieste di offerta, possono essere effettuate sul libero mercato.

Come previsto dalla normativa in vigore:

- Le richieste di offerta per importi ricompresi tra Euro 40.000,00 e 150.000,00 andranno inviate contemporaneamente ai vari operatori economici, tramite PEC, di cui deve essere conservata la ricevuta di avvenuta trasmissione.
- Qualora la richiesta di offerta debba essere effettuata nei confronti di operatori economici con sede all'estero, ovvero nei confronti dei predetti soggetti aventi sede in Italia ma sprovvisti di PEC, potrà essere utilizzata la posta elettronica non certificata.
- Negli appalti di lavori e relativi appalti di forniture di importo fino a 40.000,00 euro, che non richiedano concessione edilizia o altre autorizzazioni o condizioni, la richiesta di offerta deve consistere in una descrizione dettagliata della prestazione da eseguire e da un elaborato grafico con un livello di dettaglio che consenta di identificare in maniera univoca la prestazione e il corrispettivo.
- Le richieste di offerta per lavori/servizi/forniture per importi ricompresi tra Euro 40.000,00 e 150.000,00 dovranno essere formulate in maniera dettagliata, e alle stesse dovrà essere allegato un breve capitolato descrittivo e/o progetto esecutivo delle prestazioni richieste.

Per le acquisizioni di modico valore, ossia beni, servizi e lavori di valore inferiore a Euro 40.000,00, l'utilizzo degli strumenti elettronici

ist die Beschaffung über die elektronischen Instrumente nicht verpflichtend, die Grundsätze der Rationalisierung der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung sind jedoch zu berücksichtigen.

c) VERHANDLUNGS- UND OFFENE VERFAHREN

Für alle anderen Vergaben außer Direktvergaben muss aus den vom Gesetz vorgesehenen Verfahren ein geeignetes Vergabeverfahren ausgewählt werden.

d) RAHMENVEREINBARUNGEN

Die ARA Pustertal AG haben immer die Möglichkeit, Rahmenvereinbarungen unter Einhaltung der Bestimmungen des Kodex der öffentlichen Verträge abzuschließen.

13. ABWICKLUNG DES VERFAHRENS ZUR AUFTRAGSVERGABE

Das Verfahren zur Auftragsvergabe wickelt sich unter Gewährleistung der Bedingungsgleichheit und jedenfalls jedes weiteren Grundsatzes zur Förderung des Wettbewerbs und des für den Auftraggeber besten Ergebnisses ab.

Die den Bietern für die Einreichung der Angebote zugewiesenen Fristen müssen gesetzeskonform und den Bedürfnissen des Auftraggebers angemessen sein.

Die endgültige Zuschlagsentscheidung muss den zu Beginn festgelegten Verfahrensregeln entsprechen; die Grundsätze der Nicht-Diskriminierung und Gleichbehandlung werden vollständig beachtet; gleichzeitig muss allen Bietern der Zugang zu denselben Informationen gewährleistet werden, um ungerechtfertigte Vorteile für einen bestimmten Bieter auszuschließen.

14. WETTBEWERBSBEHÖRDE UND BEWERTUNGSKOMMISSION

Die Aufgaben und Funktionen der Wettbewerbsbehörde und der Bewertungskommission sind im Art. 34 des LG 16/2015 geregelt, auf welchen verwiesen wird.

non è obbligatorio, fermo restando il rispetto dei principi della razionalizzazione degli acquisti di beni e servizi della pubblica amministrazione.

c) PROCEDURE NEGOZiate E APERTE

Per tutti gli altri affidamenti rispetto a quelli diretti dovrà essere individuata una procedura di selezione del contraente tra quelle previste dalla normativa in vigore.

d) ACCORDI QUADRO

ARA Pusteria S.p.A. ha sempre la possibilità di concludere accordi quadro nel rispetto di quanto previsto dal Codice dei Contratti Pubblici.

13. GESTIONE DEL PROCEDIMENTO DI AFFIDAMENTO DELL'INCARICO

Il procedimento di affidamento dell'incarico si svolge garantendo la parità di trattamento e comunque ogni principio ulteriore atto a favorire il procedimento e il miglior risultato per l'amministrazione appaltante.

I termini posti agli offerenti per presentare la propria offerta devono essere conformi alla legislazione ed alle necessità dell'amministrazione appaltante.

La decisione definitiva di aggiudicazione deve rispecchiare le regole del procedimento come definite inizialmente; i principi di non-discriminazione e parità di trattamento devono essere rispettati interamente; contemporaneamente deve essere garantito a tutti i concorrenti l'accesso alle stesse informazioni, per escludere un ingiusto vantaggio per un determinato concorrente.

14. AUTORITÀ DI GARA E COMMISSIONE DI VALUTAZIONE

I compiti e le funzioni dell'autorità di gara e della commissione di valutazione, nonché la loro nomina, sono regolamentati dall'art. 34 della L.P. Nr. 16/2015 al quale si rimanda.

15. ZUSCHLAGSKRITERIUM

Die von dieser Verordnung vorgesehenen Beauftragungen werden aufgrund des wirtschaftlich günstigsten Angebots erteilt, das nach einem der folgenden Kriterien bestimmt wird:

- a) nur nach dem Preis, falls die auftragsgegenständliche Leistung strengstens den Angaben in der Einladung oder in den spezifischen Vergabe- oder Ausschreibungsbedingungen entsprechen muss;
- b) nach Preis und Qualität, gemäß den in der Einladung oder den spezifischen Vergabe- oder Ausschreibungsbedingungen beiliegenden Unterlagen enthaltenen Angaben und aufgrund der dort angegebenen Kriterien für die Bewertung der Angebote;

Die Auswahl des anzuwendenden Kriteriums erfolgt von Fall zu Fall gemäß den Bestimmungen des Kodex der öffentlichen Verträge

16. INFORMATIONEN, MITTEILUNGEN UND BEKANNTMACHUNG DER ERGEBNISSE

Die Bekanntmachungen der Ergebnisse der Vergabeverfahren werden unter Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften vorgenommen.

17. PRÜFUNG DES WAHRHEITSGEHALTS DER ERSATZERKLÄRUNGEN

Die notwendigen Voraussetzungen für die Teilnahme an Wettbewerben (siehe Art. 80 des GvD 50/2016) werden im Rahmen einer Ersatzerklärung von den Wirtschaftsteilnehmern bei Angebotsabgabe bestätigt und anschließend von der Vergabestelle überprüft. Liegen die gemäß dem Kodex vorgesehenen Voraussetzungen nicht vor, wird der Wirtschaftsteilnehmer ausgeschlossen.

Die Artikeln 27 Abs. 2 und 32 des L.G. Nr. 16/2015 finden Anwendung.

18. VERTRAGSUNTERZEICHNUNG – STILLHALTEFRIST

die Bestimmungen laut Art. 39 des LG 16/2015 sind in vollem Umfang anwendbar.

15. CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE

Gli affidamenti previsti dal presente regolamento sono aggiudicati sulla base dell'offerta economicamente più vantaggiosa in base ad uno dei seguenti criteri:

- a) solo prezzo, qualora la prestazione oggetto dell'affidamento debba essere strettamente conforme alle prescrizioni contenute nella lettera d'invito o negli appositi capitolati o disciplinari;
- b) prezzo e qualità, in conformità alle indicazioni della documentazione allegata nella lettera d'invito o negli appositi capitolati o disciplinari e in base ai criteri di valutazione delle offerte ivi stabiliti;

La scelta del criterio da applicare verrà selezionata di volta in volta sulla base di quanto previsto dalle disposizioni di cui al codice dei contratti pubblici.

16. INFORMAZIONI, COMUNICAZIONI E PUBBLICAZIONE DEGLI ESITI

La pubblicazione degli esiti delle gare avviene nel rispetto della relativa legislazione.

17. CONTROLLI SULLA VERIDICITÀ DELLE DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE

I requisiti necessari per la partecipazione alle gare (rif. Art. 80 D. Lgs. 50/2016) vengono autocertificati dagli operatori economici in sede di offerta e, successivamente, verificati dalla stazione appaltante. L'assenza dei requisiti previsti dal codice è causa di esclusione dell'operatore economico.

Trovano applicazione gli articoli 27 comma 2 e 32 della L.P. Nr. 16/2015.

18. SOTTOSCRIZIONE DEL CONTRATTO – TERMINE DILATORIO

Sono interamente applicabili le disposizioni dell'art. 39 della L.P. 16/2015.

Die Aufträge von Vergaben mit Beträgen unter 40.000,00 Euro können mittels einfachem Auftragschreiben und/oder Auftragsbestätigung erteilt werden.

19. RÜCKVERFOLGBARKEIT DER ZAHLUNGEN

Die Auflagen zur Nachverfolgbarkeit der Finanzflüsse bei öffentlichen Investitionen entsprechend Gesetz Nr. 136 vom 13. August 2010 - Außerordentlichen Plan gegen die Mafia, sowie Bevollmächtigung der Regierung im Bereich der Antimafia-Bestimmungen – sind einzuhalten.

20. VERWEIS

Sollte etwas in dieser Verordnung/Regelung nicht ausdrücklich vorgesehen sein, so wird auf die vom Verwaltungsrat genehmigten Protokolle und/oder eventuelle Anlagen verwiesen.

Diese Anlagen stellen einen integrierten Bestandteil der vorliegenden Verordnung/Regelung dar.

Gli incarichi aventi importi inferiori ad Euro 40.000,00 possono essere formalizzati tramite semplice conferma dell'incarico e/o conferma d'ordine.

19. TRACCIABILITÀ DEI PAGAMENTI

Sono da rispettare le prescrizioni a riguardo della rintracciabilità dei flussi finanziari nei casi di investimenti pubblici ai sensi della legge del 13 agosto 2010, n. 136 - Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia.

20. RINVIO

Per quanto non espressamente previsto nel presente regolamento, si fa rinvio ai protocolli e/o agli eventuali allegati ratificati dal consiglio di amministrazione.

Tali allegati sono da intendersi parte integrante del presente regolamento.

Internes Reglement der ARA Pustertal AG / Regolamento interno di ARA Pusteria SpA

Anlage 2a / Allegato 2a

Arbeiten / Lavori

Euro	Mindestanzahl Einzuladender Wirtschaftsteilnehmer bzw. Anfrage auf Kostenvoranschläge / Nr. minimo di operatori economici da invitare o di preventivi da richiedere **	Verfahren/Procedura	Kriterium/Criterio
0,00 bis 40.000,00	1*	Direktvergabe / Affidamento diretto	Preis/Prezzo
40.000,00 bis 150.000,00	3	Direktvergabe / Affidamento diretto	Preis/Prezzo
150.000,00 bis 500.000,00	5	Verhandlungsverfahren / Procedura negoziata	Preis/Prezzo
500.000,00 bis 1.000.000,00	10	Verhandlungsverfahren / Procedura negoziata	Preis/Prezzo
1.000.000,00 bis 2.000.000,00	15	Verhandlungsverfahren / Procedura negoziata	Preis/Prezzo oder / oppure Preis/Qualität Prezzo/Qualità
2.000.000,00 bis 5.350.000,00 (EU Schwelle/Soglia UE)	///	offenes/nicht offenes Verfahren Procedura ristretta/Procedura aperta	Preis/Qualität Prezzo/Qualità

*Almeno 2, qualora non sia possibile valutare la congruità del prezzo / Mindestens 2, falls die Angemessenheit der Preise nicht bewertbar ist.

** Se esistenti / Falls vorhanden

Internes Reglement der ARA Pustertal AG / Regolamento interno di ARA Pusteria SpA

Anlage 2b / Allegato 2b

Lieferungen und Dienstleistungen/ Servizi e forniture

Euro	Mindestanzahl Einzuladender Wirtschaftsteilnehmer bzw. Anfrage auf Kostenvoranschläge / Nr. minimo di operatori economici da invitare o di preventivi da richiedere **	Verfahren/Procedura	Kriterium/Criterio
0,00 bis 40.000,00	1*	Direktvergabe / Affidamento diretto	Preis/Prezzo
40.000,00 bis 150.000,00	3	Direktvergabe / Affidamento diretto	Preis/Prezzo
150.000,00 bis 428.000,00 (EU-Schwelle/Soglia UE)	5	Verhandlungsverfahren / Procedura negoziata (BLR/DGP Nr. 778/2018)	Preis/Prezzo
über EU-Schwelle/Soglia UE	///	Offenes Verfahren / Procedura aperta	Preis/Qualität Prezzo/Qualità

*Almeno 2, qualora non sia possibile valutare la congruità del prezzo / Mindestens 2, falls die Angemessenheit der Preise nicht bewertbar ist.

** Se esistenti / Falls vorhanden

Internes Reglement der ARA Pustertal AG / Regolamento interno di ARA Pusteria SpA

Anlage 2c / Allegato 2c

Freiberufliche Dienstleistungen / Servizi Professionali

Euro	Mindestanzahl Einzuladender Wirtschaftsteilnehmer bzw. Anfrage auf Kostenvoranschläge / Nr. minimo di operatori economici da invitare o di preventivi da richiedere **	Verfahren/Procedura	Kriterium/Criterio
0,00 bis 40.000,00	1*	Direktvergabe / Affidamento diretto	Preis/Prezzo
40.000,00 bis 75.000,00*	5	Verhandlungsverfahren / Procedura negoziata (BLR/DGP Nr. 778/2018)	Preis/Qualität Prezzo/Qualità
75.000,00 bis 428.000,00 (EU-Schwelle/Soglia UE)	10	Verhandlungsverfahren / Procedura negoziata (BLR/DGP Nr. 778/2018)	Preis/Qualität Prezzo/Qualità
über EU-Schwelle/Soglia UE	///	Offenes Verfahren / Procedura aperta	Preis/Qualität Prezzo/Qualità

*in alternativa è possibile effettuare un affidamento diretto (min. 3 richieste di preventivo) per importi compresi tra Euro 40.000,00 e 75.000,00 con valorizzazione in via prioritaria delle componenti qualitative rispetto all'importo dell'onorario.

*alternativ dazu ist es möglich, eine Direktvergabe (Einholung von mindestens 3 Kostenvoranschlägen) für Beträge zwischen €40.000,00 und €75.000,00 durchzuführen, wobei dem qualitativen Element mehr Gewicht als dem Honorar zugesprochen wird.

** Se esistenti / Falls vorhanden